

CREATIVE®

ZEN^{HYBRID}

WIRELESS OVER-EAR HEADPHONES WITH HYBRID ACTIVE-NOISE CANCELLATION

Quick Start Guide

使用产品前请阅读使用说明

Model No. / 型号 / 型号: EF1010

PN: 03EF101000000 Rev A

1 Steel-reinforced Headband

2 Adjustable Slider with Length Markings

3 Protein Leather Earpads

4 ANC / Ambient Mode Button with LED Mode Indicator

5 Omni-directional Microphone

6 3.5 mm AUX-In

7 LED Status Indicator

8 LED Charge Indicator

9 Volume + / - Buttons

10 Multifunction Button (Power / Bluetooth® Pairing / Call Mode / Voice Assistant)

11 USB-C Port (For charging only)

12 Hybrid ANC Microphones (Feedforward and Feedback)

1 Steel-reinforced Headband

2 Adjustable Slider with Length Markings

3 Protein Leather Earpads

4 ANC / Ambient Mode Button with LED Mode Indicator

5 Omni-directional Microphone

6 3.5 mm AUX-In

7 LED Status Indicator

8 LED Charge Indicator

9 Volume + / - Buttons

10 Multifunction Button (Power / Bluetooth® Pairing / Call Mode / Voice Assistant)

11 USB-C Port (For charging only)

12 Hybrid ANC Microphones (Feedforward and Feedback)

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Symbol

The use of the WEEE symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product.

BATTERIES DIRECTIVE

FOR REMOVABLE BATTERY (Li-ion/polymer, button/coin cells, cylindrical cells)

This product contains one or more of the above removable batteries. The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the battery in this product should not be treated as unsorted municipal waste upon reaching its end of life. Instead, it should be taken to separate collection and recycling schemes. Batteries containing heavy metal content will have a two-letter symbol for the chemical used by recycling the battery at an authorized recycling facility or the place of purchase. To find the nearest authorized recycle center contact your local authority. Instructions for removing the battery can be found in the product user manual. The instructions should be followed carefully before attempting to remove the battery.

FOR INTEGRATED BATTERY

This product contains a lithium ion/polymer battery that should only be removed by an authorized recycling center. By recycling this product at your local authorized recycling center or the place of purchase, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product, will be removed and recycled separately.

EN] Herby, Creative Labs Pty. Ltd. declares the Bluetooth headset, model nr EF1010 is in compliance with Directive 2014/53/EU and Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the EU UK declaration of conformity is available at <http://www.creative.com/EUdoc>.

FR] Par le présent, Creative Labs Pty. Ltd. déclare ce Casque sans fil Bluetooth, modèle n° EF1010 être conforme à la Directive 2014/53/UE. L'intégralité du texte de la déclaration de conformité européenne est disponible sur <http://www.creative.com/EUdoc>.

IT] Creative Labs Pty. Ltd. dichiara che cuffie Bluetooth, modello n° EF1010 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile su <http://www.creative.com/EUdoc>.

DE] Hiermit erklärt Creative Labs Pty. Ltd. das Bluetooth-Headset, Modellnr. EF1010 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter <http://www.creative.com/EUdoc> verfügbar.

ES] Por el presente, Creative Labs Pty. Ltd. declara que el Auricular Bluetooth con micrófono, modelo n° EF1010 cumple con lo establecido en la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en <http://www.creative.com/EUdoc>.

NL] Creative Labs Pty. Ltd. verklaart hierbij dat het Bluetooth-headset, modelnummer EF1010 in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/UE. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op <http://www.creative.com/EUdoc>.

PT] Através do presente documento, a Creative Labs Pty. Ltd. declara que Equipamento Bluetooth, modelo n° EF1010 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em <http://www.creative.com/EUdoc>.

SV] Härmed förklarar Creative Labs Pty. Ltd. att Bluetooth-headset, art nr EF1010 uppfyller direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten av EU-deklaration om överensstämmelse finns på <http://www.creative.com/EUdoc>.

NO] Creative Labs Pty. Ltd. erklærer herved den Bluetooth-headset, art nr EF1010 er i samsvar med direktiv 2014/53/UE. Den fullstendige teksten av EU-erklæring om overensstemmelse er tilgjengelig på <http://www.creative.com/EUdoc>.

DA] Hermed erklærer Creative Labs Pty. Ltd., at Bluetooth headset, art nr EF1010 overholder direktiv 2014/53/UE. Den fulde tekst af EU-erklæringen om overensstemmelse findes på <http://www.creative.com/EUdoc>.

PL] Creative Labs Pty. Ltd. oświadcza, że słuchawki Bluetooth, model nr EF1010 spełniają wymagania określone w Dyrektywie 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności z dyrektywą jest dostępny pod adresem <http://www.creative.com/EUdoc>.

PT] Spółka Creative Labs Pty. Ltd. niniejszym oświadcza, że zestaw słuchawkowy Bluetooth, model nr EF1010 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności z dyrektywą jest dostępny pod adresem <http://www.creative.com/EUdoc>.

UK] A Creative Labs Pty. Ltd. erklærer herved den Bluetooth-headset, modelnummer EF1010, er i samsvar med direktiv 2014/53/UE. Den fullstendige teksten av EU-erklæring om overensstemmelse er tilgjengelig på <http://www.creative.com/EUdoc>.

EL] Με το παρόν, η Creative Labs Pty. Ltd. δηλώνει ότι η Bluetooth headset, art nr EF1010, συμμορφώνεται με το άρθρο 2014/53/ΕΕ. Ο πλήρης κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης με το άρθρο 2014/53/ΕΕ είναι διαθέσιμο στο <http://www.creative.com/EUdoc>.

TR] Creative Labs Pty. Ltd. "paradok, kad Bluetooth® seslini kaskı, model no EF1010, atiklar Direktiv 2014/53/UE'ye uyumludur. Bu E'ye atiklar için parantez içindeki bağlantıya gidin: <http://www.creative.com/EUdoc>.

PL] Spółka Creative Labs Pty. Ltd. oświadcza, że słuchawki Bluetooth, model nr EF1010 spełniają wymagania określone w Dyrektywie 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności z dyrektywą jest dostępny pod adresem <http://www.creative.com/EUdoc>.

UK] A Creative Labs Pty. Ltd. erklærer herved den Bluetooth-headset, modelnummer EF1010, er i samsvar med direktiv 2014/53/UE. Den fullstendige teksten av EU-erklæring om overensstemmelse er tilgjengelig på <http://www.creative.com/EUdoc>.

EL] Με το παρόν, η Creative Labs Pty. Ltd. δηλώνει ότι η Bluetooth headset, art nr EF1010, συμμορφώνεται με το άρθρο 2014/53/ΕΕ. Ο πλήρης κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης με το άρθρο 2014/53/ΕΕ είναι διαθέσιμο στο <http://www.creative.com/EUdoc>.

TR] Creative Labs Pty. Ltd. "paradok, kad Bluetooth® seslini kaskı, model no EF1010, atiklar Direktiv 2014/53/UE'ye uyumludur. Bu E'ye atiklar için parantez içindeki bağlantıya gidin: <http://www.creative.com/EUdoc>.

PL] Spółka Creative Labs Pty. Ltd. oświadcza, że słuchawki Bluetooth, model nr EF1010 spełniają wymagania określone w Dyrektywie 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności z dyrektywą jest dostępny pod adresem <http://www.creative.com/EUdoc>.

REGISTER YOUR PRODUCT

creative.com/register

TECHNICAL SUPPORT

creative.com/support

PRODUCT REGISTRATION AND WARRANTY

Registering your product ensures you receive the most appropriate service and product support available. You can register your product at creative.com/register. Please note that your warranty rights are not dependent on registration.

The following warranties are included: Creative-branded hardware product (the "Product") against defects in materials and workmanship ("Defects") for twelve (12) months (for the European Union, twenty-four (24) months (excluding all wear and tear), subject to certain exceptions as stated in the EU Directive 1994/46/EC. From the date of purchase, the Creative Limited Hardware Warranty (the "Warranty") does not cover (but not limited to) consumable parts, such as batteries or protective coatings that, due to their limited life, tend to diminish over time; normal wear and tear; accidents or misuse. You must provide creative proof of original purchase of the Product by a dated, itemized receipt to be eligible for the Warranty. If a Defect arises, and a valid claim is received during the applicable Warranty Period, Creative will at its sole option, service the Product at no charge using new or refurbished replacement parts at our sole discretion. Warranty benefits are in addition to rights provided under local consumer law.

For Australia only: Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. Goods presented for repair may be replaced by refurbished goods of the same type and/or condition but not being repaired. Refurbished parts may be used to repair the goods. (Address: Creative Technology Ltd., 31 International Business Park, #03-01, Singapore 609291. Telephone: +65 6895 4101 [standard international call charges apply].)

EN] For the full terms and detailed information on the Warranty, please visit creative.com/compliance/zenhybrid, or scan the QR code. A printed copy is available upon request to Creative Labs, Inc., 1900 McCarthy Boulevard, Suite 103, Milpitas, CA 95035.

EN] For the full terms and detailed information on the Warranty, please visit creative.com/compliance/zenhybrid, or scan the QR code. A printed copy is available upon request to Creative Labs, Inc., 1900 McCarthy Boulevard, Suite 103, Milpitas, CA 95035.

© 2022 Creative Labs Pty. Ltd. All rights reserved. Creative, the Creative logo, X-Fi, the X-Fi logo, SFX, the Super X-Fi logo, Headphone Holography are trademarks or registered trademarks of Creative Technology Ltd in the United States and/or other countries. The Bluetooth® word mark and logo are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Creative Technology Ltd is under license. All other trademarks are the property of their respective owners and are hereby recognized with credit. All specifications are for charge without notice. Actual product may differ slightly from images shown. Use of this product is subject to a limited warranty.

DE

ÜBERBLICK

(1) Stahlverstärktes Kopfband

(2) Verstellbarer Schieber mit Längenmarkierungen

(3) Proteinleder-Chromschützer

(4) ANC / Ambient-Modus-Taste mit LED-Modus-Anzeige

(5) Omnidirektionaler Mikrofon

(6) 3,5-mm-Aux-In

(7) LED-Statusanzeige

(8) LED-Ladestandsanzeige

(9) Lautstärke + / - Taste

(10) Multifunktions Taste (Strom / Bluetooth-Kopplung / Anrufmodus / Sprachassistent)

(11) USB-C-Anschluss (nur zum Laden)

(12) Hybride ANC-Mikrofone (Feedforward und Feedback)

BLUETOOTH-KOPPLUNG

i) Taste

ii) Aktion

iii) LED-Statusanzeige

iv) 5s – Bluetooth-Kopplung – Rot und blau blinkend

v) Bluetooth gekoppelt – Blau blinkend

Hinweise:

• Bei der erstmaligen Kopplung muss der Kopfhörer ausgeschaltet werden, bevor der Bluetooth-Kopplungsmodus aktiviert werden kann. Wenn der Kopfhörer in Gebrauch ist, schalten Sie ihn aus, um den Kopplungsmodus zu aktivieren.

• Wenn der Kopfhörer keine Bluetooth-Verbindung mit einem neuen Gerät herstellt oder im Kopplungsmodus verbleibt, drücken Sie die Multifunktions Taste erneut, um eine Verbindung mit dem zuletzt gekoppelten Gerät herzustellen.

AKKU WIRD GELADEN

i) Taste

ii) Aktion

iii) LED-Ladestandsanzeige

iv) 5s – Bluetooth-Kopplung – Rot und blau blinkend

v) Vollständig geladen – Dauerhaft grün

v) < 10% – Rot blinkend

Hinweise:

• Es wird empfohlen, den Kopfhörer nicht gleichzeitig zu laden und zu verwenden. Die Audioabgabe und alle anderen Funktionen sind während des Ladevorgangs nicht verfügbar.

MASTER-RESET („ZURÜCKSETZEN“)

Halten Sie die Multifunktions-Taste und die Taste Lautstärke + 5 Sekunden lang gedrückt, um einen Haupt-Reset durchzuführen. Die Multifunktions-taste blinkt nach Abschluss des Vorgangs 2 Sekunden lang illa und Ihr Creative Zen Hybrid kehrt in den Standardzustand zurück.

Der Haupt-Reset ist für Fälle reserviert, in denen Probleme auftreten, während der Kopfhörer in Gebrauch ist oder in Situationen wie z.B. Bluetooth-Parungsfehler, wirkliche Blinken der LED oder Zurücksetzen der Daten.

BEDIENLEITUNG

(1) Ein- / Ausschalten

i) Taste

ii) Aktion

iii) LED-Statusanzeige

iv) 3s – Ein – Blau pulsierend

v) 4s – Aus – Dauerhaft rot, dann aus

IT

PANORAMICA

(1) Sottile rinforzo in acciaio

(2) cursore regolabile con marcature di lunghezza

(3) Tappi per le orecchie in pelle protettiva

(4) Pulsante modality ANC / Ambient con indicatore di modalità LED

(5) Microfono omnidirezionale

(6) Impedenza AUX da 3,5 mm

(7) Indicatore di stato LED

(8) Indicatore di ricarica LED

(9) Pulsante Azione

(10) Pulsante multifunzione (alimentazione / sincronizzazione Bluetooth / modalità di chiamata / assistenza vocale)

(11) Porta USB-C (solo per ricarica)

(12) Microfoni ANC ibridi (feedforward e feedback)

ACCOPPIAMENTO BLUETOOTH

i) Pulsante

ii) Azione

iii) Indicatore di stato LED

iv) 5 s – Accoppiamento Bluetooth – Rosso e blu lampeggianti

v) Bluetooth accoppiato – Blu lampeggiante

Nota:

• Ogni prima sincronizzazione richiede lo spegnimento delle cuffie prima di poter attivare la modalità di sincronizzazione Bluetooth. Se le cuffie sono in uso, spegnerle per attivare la modalità di sincronizzazione

• Se le cuffie non stabiliscono la connessione Bluetooth con un nuovo dispositivo o se rimangono in modalità di sincronizzazione, premere una volta il pulsante multifunzione per connettersi all'ultimo dispositivo associato

RICARICA DELLA BATTERIA

i) Azione

ii) Indicatore di ricarica LED

iii) Indicatore di stato LED

iv) Ricarica completa – Verde fisso

v) < 10% – Rosso lampeggiante

Nota:

Si consiglia agli utenti non di ricaricare le cuffie durante l'utilizzo. La riproduzione audio e altre funzioni non sono disponibili durante la ricarica.

RIPISTIRE DELL'IMPOSTAZIONE PREDEFINITA

Tenere premuti per 5 secondi i pulsanti multifunzione e volume + per ripristinare le impostazioni predefinite. Al termine, il pulsante multifunzione lampeggia in viola per 2 secondi e Creative Zen Hybrid torna allo stato predefinito.

Il ripristino delle impostazioni predefinite deve essere effettuato in caso di problemi mentre le cuffie sono in uso o di situazioni quali: errore di sincronizzazione del Bluetooth, lampeggiamenti casuali del LED o reimpostazione dei dati.

COMANDI

(1) Accensione/spegnimento

i) Pulsante

ii) Azione

iii) Indicatore di stato LED

iv) 3 s – Accesso - Blu pulsante

v) 4 s – Spennto - Rosso fisso, poi spento

NL

OVERZICHT

(1) Staafversterkte hoofdband

(2) Verstellbare schuif met lengte markeringen

(3) Oorkussens van synthetisch leer

(4) Knop voor ANC / omgevingsmodus met led-modusindicator

(5) Omnidirectioneel microfoon

(6) 3,5 mm AUX-in

(7) Led-statusindicator

(8) Led-opladedicator

(9) Knop volume +/-

(10) Multifunctionele knop (aan/uit / Bluetooth koppelen / bel-modus / stemassistent)

(11) USB-C-poort (alleen voor opladen)

(12) Hybride ANC-microfoons (feedforward en feedback)

Gebruiksaanwijzing

(1) Geluidsbeheersing

i) Knop

ii) Led-statusindicator

iii) 3 s – Toegangsmodus

v) 4 s – Omgevingsmodus / omgeving uit

Alfabet

(1) Bel-modus

ii) Led-opladedicator

iii) Actie

iv) Led-statusindicator

v) 1 s – Knippend rood / uit

v) 2 s – Knippend rood

BLUETOOTH-KOPPELING

i) Knop

ii) Actie

iii) Led-statusindicator

iv) 5 s – Bluetooth koppelen – Knippend rood en blauw

v) 5 s – Bluetooth gekoppeld – Knippend blauw

Opmerking:

• Bij de eerste keer koppelen moet de hoofdtelefoon worden uitschakeld voordat de Bluetooth-koppelingssmodus kan worden geactiveerd. Als de hoofdtelefoon in gebruik is, schakel het dan uit om de koppelingssmodus te activeren.

• Als de hoofdtelefoon geen Bluetooth-verbinding met een nieuw apparaat tot stand brengt of als het in de koppelingssmodus blijft, druk dan eenmaal op de multifunctionele knop om verbinding te maken met het laatste gekoppelde apparaat.

ACCU WORDT OPGELADEN

i) Knop

ii) Actie

iii) Led-statusindicator

iv) 5 s – Paravies Bluetooth – Miga na zwart en niebiesko

v) Volledig opgeladen – Continú groen

v) < 10% – Knippend rood

Opmerking:

Gebruikers wordt geadviseerd de hoofdtelefoon niet tegelijkertijd op te laden en te gebruiken. Het opladen van de audio en alle andere functies zijn niet beschikbaar terwijl de hoofdtelefoon wordt opgeladen.

VOLLEDIGE RESET

Houd de multifunctionele en volume + knoppen 5 seconden ingedrukt om een volledige reset uit te voeren. De multifunctionele knop knippert na ongeveer 2 seconden paars en de Creative Zen Hybrid keert terug naar de standaardstatus.

Een volledige reset is gereserveerd voor gevallen waarin gebruikers problemen ondervinden terwijl de hoofdtelefoon in gebruik is of tijdens situaties zoals: problemen met de Bluetooth-koppeling, willekeurige knippen van led's en een reset van de gegevens.

EN OTHER INFORMATION

Please visit creative.com/compliance/zenhybrid for the user guide, safety and regulatory information and battery removal instruction, which is mutual strictly for independently qualified professionals, or visit creative.com/support/zenhybrid for all other support related to your product.

NL OVERIGE INFORMATIE

Ga naar creative.com/compliance/zenhybrid voor de gebruikershandleiding, informatie over veiligheid en regelgeving en instructies voor het verwijderen van de accu, welke uitsluitend bedoeld is voor onafhankelijk gekwalificeerde professionals.

Bezoek creative.com/support/zenhybrid voor alle andere ondersteuning met betrekking tot uw product.

DA WEITERE INFORMATIONEN

Bitte besuchen Sie creative.com/compliance/zenhybrid für das Benutzerhandbuch, Sicherheits- und regulatorische Informationen und Anweisungen zum Entfernen der Batterie, die ausschließlich für unabhängig qualifizierte Fachleute gedacht sind.

Bitte besuchen Sie creative.com/support/zenhybrid für weiteren Support zu Ihrem Produkt.

PL INNE INFORMACJE

Odnieś się do creative.com/compliance/zenhybrid, aby uzyskać dostęp do podręcznika użytkownika, zasad bezpieczeństwa i informacji prawnych oraz instrukcji dotyczących wyłączenia baterii. Wyłącznie dla niezależnie wykwalifikowanych specjalistów.

W sprawie wszelkich pozostałych informacji odwiedź stronę creative.com/support/zenhybrid.

CZ DALŠÍ INFORMACE

Ná adresie stránky creative.com/compliance/zenhybrid nájdete uživatelskú príručku, bezpečnostnú a regulačnú informáciu a pokyny k výmene batérie, ktoré sú určené výhradne pre nezávisle kvalifikovaných pracovníkov.

Všetchno ostatní podporu týkající se produktu nájdete na adrese creative.com/support/zenhybrid.

FR

PRÉSENTATION

(1) Bandeau renforcé en acier

(2) Desslissable réglable avec repères de longueur

(3) Coussinets en cuir protégés

(4) Bouton d'activation ANC / Ambiant avec indicateur de mode LED

(5) Microphone omnidirectionnel

(6) Entrée auxiliaire 3,5 Ohm

(7) Voyant d'état LED

(8) Indicateur de charge LED

(9) Boutons de volume +/-

(10) Bouton multifonction (alimentation / couplage Bluetooth / mode d'appel / assistant vocal)

(11) Port USB-C (pour chargement uniquement)

(12) Microphones hybrides ANC (action directe et rétroaction)

CONTRÔLE DU BRUIT

i) Bouton

ii) Indicateur de mode LED

iii) X1 – ANC en marche / ANC éteint – Bleu fixe/éteint

iv) X2 – Mode ambiant / Ambiant éteint

LECTURE

(4) Mode appel

i) Bouton

ii) Assistant vocal

iii) Voyant d'état LED

iv) X1 – Rouge clignotant / éteint

v) X2 – Rouge clignotant

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

i) Action

ii) Indicateur de charge LED

iii) Chargement – Rouge fixe

iv) Totalement chargé – Vert fixe

v) < 10% – Rouge clignotant

Remarque :

• Pour tout premier chargement, le casque doit être mis hors tension avant que le mode de jumelage Bluetooth puisse être déclenché. Si le casque est en cours d'utilisation, éteignez le pour déclencher le mode de jumelage.

• Si le casque n'est pas de connexion Bluetooth avec un nouveau appareil ou s'il reste en mode d'appariement, appuyez une fois sur la touche multifonction pour vous connecter au dernier appareil associé.

REINITIALISATION GÉNÉRALE

Appuyez sur les boutons Multifonction et Volume + et maintenez-les enfoncés pendant 5 secondes pour effectuer une Réinitialisation générale. Le bouton Multifonction clignote en violet pendant 2 secondes et le Creative Zen Hybrid revient à son état par défaut.

La réinitialisation générale est réservée aux cas où les utilisateurs rencontrent des problèmes lorsque les écouteurs sont utilisés ou dans des situations telles que : échec du pariage Bluetooth, clignotement aléatoire des LED ou réinitialisation des données.

COMMANDES

(1) Marche / arrêt

i) Bouton

ii) Action

iii) Voyant d'état LED

iv) 3 s – Marche - Rouge clignotant

v) 4 s – Éteint - Rouge fixe, puis éteint

ES

INFORMACIÓN GENERAL

(1) Sistema de acero reforzado

(2) Deslizador ajustable con marcas de longitud

(3) Auriculares de piel de proteína

(4) Botón de frecuencia ANC / Ambiental con indicador de modo LED

(5) Microfono omnidireccional

(6) Impedancia AUX de 3,5 mm

(7) Indicador de estado LED

(8) Indicador de carga LED

(9) Botones de volumen +/-

(10) Botón multifuncionnal (Encendido / Vinculación Bluetooth / Modo de llamada / Asistente de voz)

(11) Puerto USB-C (solo para cargar)

(12) Micrófonos ANC híbridos (correlación y retroacción)

CONTROL DE RUIDO

i) Botón

ii) Acción

iii) Indicador de modo LED

iv) X1 – ANC activado / ANC desactivado – Azul fijo / apagado

v) X2 – Modo ambiental / Ambiental apagado

REPRODUCCIÓN

(4) Modo de llamada

i) Botón

ii) Asistente de voz

iii) Indicador de estado LED

iv) X1 – Rojo parpadeante / apagado

v) X2 – Rojo parpadeante

VINCULACIÓN BLUETOOTH

i) Botón

ii) Acción

iii) Indicador de estado LED

iv) 5 s – Vinculación Bluetooth – Rojo rojo y azul parpadeante

v) Bluetooth vinculado – Luz azul parpadeante

Nota:

• En la primera vinculación es necesario que los casos están apagados antes de poder activar el modo de vinculación Bluetooth. Si está usando los casos, apáguelos para poder activar el modo de vinculación Bluetooth.

• Si los casos no establecen una conexión Bluetooth con un dispositivo nuevo o si permanece en el modo de vinculación, pulse el botón de multifunción una vez para conectarse al último dispositivo vinculado.

USUARIOS DE LA BATERÍA

i) Acción

ii) Indicador de carga LED

iii) Carga completa – Verde fijo

iv) Carga completa – Verde fijo

v) < 10% – Rojo parpadeante

Nota:

Los usuarios no deben cargar y utilizar los cascos al mismo tiempo. La reproducción de audio y el resto de funciones no estarán disponibles durante la carga.

REINICIO MAESTRO

Mantenga presionados los botones Multifunción y Volumen + durante 5 s para realizar un reinicio maestro. El botón multifunción parpadeará de color morado durante 2 s después de completarse la acción y el dispositivo Creative Zen Hybrid volverá a los ajustes de fábrica.

El reinicio maestro está reservado para casos en los que los usuarios encuentran problemas con los casos durante su uso o durante situaciones como: fallo de vinculación Bluetooth, el LED aleatorio parpadea o restablecimiento de datos.

CONTROLES

(1) Encendido/apagado

i) Botón

ii) Acción

iii) Indicador de estado LED

iv) 3 s – Encendido – Azul parpadeante

v) 4 s – Apagado – Rojo fijo y después se apaga

INFORMACIJE OGÓLNE

(1) Przewidywany pakiet nagłowy

(2) Regulowany suwak z oznaczeniami długości

(3) Duszynki ze skóry protektywnej

(4) Przycisk ANC/Ambiant wyl. – Świeci ciałe na niebiesko / zgaszony

(5) Przycisk ANC/Ambiant z wskaźnikiem trybu

(6) Wskaźnik stanu

(7) Wskaźnik stanu

(8) Wskaźnik ładowania

(9) Przycisk zwiększania/zmniejszania głośności

(10) Przycisk wielofunkcyjny (zasilanie / parowanie Bluetooth / tryb połączenia / asystent głosowy)

(11) Port USB-C (tylko do ładowania)

(12) Hybrydowe mikrofony z funkcją ANC (sprężenie w przód i zwrócone)

PAROVANIE BLUETOOTH

i) Przycisk

ii) Wskaznik stanu

iii) Wskaznik stanu

iv) 5 s – Parowanie Bluetooth – miga na czerwono i niebiesko

v) 5 s – Parowanie Bluetooth – miga na niebiesko

Uwaga:

Przy pierwszym parowaniu trzeba wyłączyć słuchawki, aby można było wyłączyć tryb parowania Bluetooth. Jeżeli słuchawki są używane, wyłącz je w celu zakończenia trybu parowania.

Jeżeli słuchawki nie nawiązują połączenia Bluetooth z nowym urządzeniem lub jeżeli nadal w trybie parowania, nacisnąć przycisk wielofunkcyjny, aby połączyć je z ostatnim sparowanym urządzeniem.

ŁADOWANIE BATERII

i) Przycisk

ii) Wskaznik ładowania

iii) Ładowanie – świeci ciałe na czerwono

iv) Pełne naładowanie – świeci ciałe na zielono

v) < 10% – Miga na czerwono

Uwaga:

Nie zaleca się ładowania akumulatorów w trakcie korzystania ze słuchawek. Podczas ładowania odtwarzanie dźwięku i inne funkcje nie są dostępne.

GŁÓWNY RESET

Naciśnij przycisk wielofunkcyjny i zwiększaj głośność oraz przytrzymaj je przez pięć sekund, aby wykonać główny reset. Przycisk wielofunkcyjny będzie migał na fioletowo przez dwie sekundy po zakończeniu procedury. Spróbowuj to przycisnąć domyślnej ustawień słuchawki Creative Zen Hybrid.

Główny reset stosuje się w przypadku wystąpienia problemów w trakcie korzystania ze słuchawek lub w następujących sytuacjach: błąd parowania Bluetooth, losowe miganie wskaźników lub kasowanie danych.

4 s – Wyłączone – świeci ciałe na czerwono, potem gaśnie

IT ALTRE INFORMAZIONI

Visitate la pagina creative.com/compliance/zenhybrid per il manuale utente, le informazioni su sicurezza e normative e le istruzioni per la rimozione in sicurezza della batteria, che están esclusivamente al personale qualificato esterno.

Visitate creative.com/support/zenhybrid per il supporto relativo al prodotto in uso.

FI MUUT TIEDOT

Käyttötiedot, turvallisuus- ja säädöstiedot ja akun poisto-ohjeet, jotka on tarkoitettu yksinomaan päteville ammattilaisille, löytävät sivustolta creative.com/compliance/zenhybrid.

Ennen kuin te jatkate käyttöä, lue ohjeet ja turvallisuusohjeet, jotka on tarkoitettu yksinomaan päteville ammattilaisille.

Bezoek creative.com/support/zenhybrid for all annan support som rör ditt produkt.

SK ĎALŠIE INFORMÁCIE

Návštevnú stránku creative.com/compliance/zenhybrid, kde nájdete používateľskú príručku, bezpečnostnú a regulačnú informáciu a pokyny na bezpečné vyťaženie batérie, ktoré sú určené výhradne pre nezávisle kvalifikovaných odborníkov.

Návštevnú stránku creative.com/support/zenhybrid, kde nájdete ďalšiu podporu týkajúcu sa vášho produktu.

KO 기타 정보

사용 설명서, 안전 및 규제 정보 및 다른 정보를 위한 배려로 분리 지점은 creative.com/compliance/zenhybrid를 참조하십시오.

제품에 관련된 모든 기타 지원은 creative.com/support/zenhybrid를 참조하십시오.

ES OTRA INFORMACIÓN

Visite creative.com/compliance/zenhybrid para ver la guía del usuario, la información de seguridad y reglamentaria y las instrucciones para la extracción segura de la batería, que están destinadas estrictamente a profesionales cualificados independientes.

Visite creative.com/support/zenhybrid para obtener más asistencia relacionada con su producto.

SV ÖVRIGA UPPLYSNINGAR

Besök creative.com/compliance/zenhybrid för bruksanvisning, säkerhets- och regelinformation och instruktioner för borttagning av batteriet, som endast är avsedda för oberoende kvalificerad personal.

Besök creative.com/support/zenhybrid för all annan support som rör din produkt.

JP その他情報

製品のユーザーガイドや安全/規制に関する情報、正規業者向けのバッテリー-取り外し手順などは creative.com/compliance/zenhybrid をご覧下さい。

製品に関する情報は creative.com/support/zenhybrid をご覧下さい。

TR DİĞER BİLGİLER

Bağimsiz uzman profesyonelleri yönelik kullanıcı kılavuzu, güvenlik ve düzenleyici bilgiler ve pilin çıkarılması talimatı için lütfen creative.com/compliance/zenhybrid adresini ziyaret edin.

NO			
ÖVERSIKT	(1) Själfstartet pannelbånd (2) Justerbar glider med lengdemarkeringer (3) Ørøpeter / protenskin (4) ANC / Omgevælsmodus knapp med LED-modusindikator (5) Omni-direksjonel mikrofon (6) 3.5 mm AUX-ingang (7) LED-statusindikator (8) LED-ladningsindikator (9) Handling (10) Multifunktions knapp (paring / Bluetooth Sammenkobling / Ringemodus / Stemmeassistent) (11) USB-C-port (kun for lading) (12) Hybrid ANC-mikrofoner (Feedforward and feedback)	(2) Støyt Kontroll i) Knapp ii) Handling iii) LED-modusindikator iv) x1 – ANC på / ANC av – Solid blå / Av x2 – Omgevælsmodus / Omgevæls (3) Avspilling i) Knapp ii) Taster iii) LED-statusindikator iv) x1 – Blinker rødt / Av x2 – Blinker rødt	TEKNISKE SPECIFIKASJONER Hovedtelefoner drivere • Sæstett justerbar 40 mm neodym-driver • +2 • Frekvensbånd: 20-20.000 Hz • Sensitivitet (1 kHz / mW): 117 dB • Impedans: 32 ohm Mikrofoner • Omni-direksjonel x5 • Frekvensbånd: 100-10.000 Hz • Sensitivitet (1 kHz): 42 dB VpA Bluetooth-versjon • Bluetooth 5.0 Bluetooth-profiler • A2DP • (Trådløs stereo) • AVRCP • (Fjernkontroll) • HFP (Håndfriprofil) Lydtekster • ANC-SBC • 2402-2480 MHz Bluetooth-driftsfrekvens • 2402-2480 MHz Trådløst driftsområde • Opp til 10m Trådløs frekvens • 2.4 GHz Støtte for stemmeassistent • Siri og Google Assistant Baseret på moderat volumnivå. Faktisk batteritid vil variere med bruksinstillinger og miljøforhold.
BETJENING	(1) Slå på / av i) Knapp ii) Handling iii) LED-statusindikator iv) 3s – På – Blinker rødt v) 4s – Av – Solid rødt, deretter av	(2) Støyt Kontroll i) Knapp ii) Handling iii) LED-statusindikator iv) 5s – Bluetooth Sammenkobling – Blinker rødt og blått Bluetooth Sammenkobling – Blinker blått Merknad: • All førstegangs brukere vil måtte trykke på hovedtelefonene er slått av før Bluetooth sammenkoblingsmodus kan starte. Hvis hovedtelefonene er i bruk, sku de av før å starte sammenkoblingsmodus • Hvis hovedtelefonene ikke etablerer Bluetooth-tilkobling med en ny enhet, eller hvis de forblir i sammenkoblingsmodus, trykk på multifunktionsknappen en gang for å koblet til sin sammenkoblede enheten	BATTERILADNING i) Handling ii) LED-ladningsindikator iii) LED-statusindikator iv) Lader – Solid rød v) Fullst – Solid grønn v) < 10% – Blinker rødt Merknad: Brukere anbefales ikke å lade og bruke hovedtelefonene på samme tid. Lydavsplilling og alle andre funksjoner vil være utilgjengelige under lading. MASTER RESET Tryk og hold multifunktions og volum + -knappene i 5s for å utføre en Master Reset. Multifunktionsknappen vil blinke blått i 2s når den er ferdig og Creative Zen Hybrid vil gå tilbake til sin standard tilstand. Master Reset er reservert for tilfeller der brukere opplever problemer mens hovedtelefonene er i bruk, eller ved situasjoner som: Bluetooth sammenkoblingsfeil, tilfældige LED-blink, eller data-tilbakstillning.
DA			
ÖVERSIKT	(1) Själfstartet hængselbånd (2) Justerbar skyder med lengdemarkeringer (3) Protein-læder ørøpuder (4) ANC / Ambient Mode-knap med LED-afstandsindikator (5) Omni-direktional mikrofon (6) 3.5 mm AUX-in (7) LED-statusindikator (8) LED-opladelingsindikator (9) Lydvejledning + - knapper (10) Multifunktionsknapp (streaming / Bluetooth paring / opkaldsstand / stemmeassistent). (11) USB-C-port (kun til opladning) (12) Hybrid ANC-mikrofoner (Feedforward and feedback)	(2) Støjkontrol i) Knap ii) Handling iii) LED-statusindikator iv) 5s – Bluetooth Paring – Blinkende rødt og blått Bluetooth Paring – Blinker rødt Bemærk: • Alle første paringer kræver, at hovedtelefonerne er slukket, før Bluetooth paringsstand kan udføres. Hvis hovedtelefonerne er i brug, skal du slukke dem for at udføre paringsstand • Hvis hovedtelefonerne ikke etablerer Bluetooth-forbindelse med en ny enhed, eller hvis de forbliver i paringsstand, skal du trykke på multifunktionsknappen en gang for at oprette forbindelse til den sidste parrede enhed	TEKNISKE SPECIFIKATIONER Hovedtelefonens drivere • Custom-tuned 40 mm Neodymium Driver x2 • Frekvensområde: 20 - 20.000 Hz • Følsomhed (1 kHz / mW): 117 dB • Impedans: 32 ohm Mikrofoner • Omnidirektional x5 • Frekvensområde: 100 - 10.000 Hz • Følsomhed (1 kHz): 42 dB VpA Bluetooth version • Bluetooth 5.0 Bluetooth Profiler • A2DP • (Trådløs stereo) • AVRCP • (Fjernbetjening) • HFP (Håndfri-profil) Audio Codes • ANC-SBC • 2402-2480 MHz Trådløs driftsområde • Op til 10m Trådløs frekvens • 2.4 GHz Stemmeassistent understøttelse • Siri og Google Assistant Baseret på moderat lydniveau. Den faktiske batterilevetid vil variere med brug, indstillinger, sang og miljøforhold.
BETJENING	(1) Tænd/slukket i) Handling ii) LED-statusindikator iv) 3s – Tænd – Pulsende blå v) 4s – Slukket – Fast rødt, deretter slukket	(2) Støjkontrol i) Knap ii) Handling iii) LED-statusindikator iv) 5s – Bluetooth Paring – Blinkende rødt og blått Bluetooth Paring – Blinker rødt Bemærk: • Alle første paringer kræver, at hovedtelefonerne er slukket, før Bluetooth paringsstand kan udføres. Hvis hovedtelefonerne er i brug, skal du slukke dem for at udføre paringsstand • Hvis hovedtelefonerne ikke etablerer Bluetooth-forbindelse med en ny enhed, eller hvis de forbliver i paringsstand, skal du trykke på multifunktionsknappen en gang for at oprette forbindelse til den sidste parrede enhed	BATTERI OPLADNING i) Handling ii) LED-opladelingsindikator iii) Opladning – Fast rødt iv) Fullt opladet – Fast grønt v) < 10% – Blinker rødt Bemærk: Brugerne anbefales ikke at oplade og bruge hovedtelefonerne på samme tid. Lydafsplining og alle andre funktioner vil ikke være tilgængelige, mens den oplades. MASTER RESET Tryk og hold multifunktionsknapperne og Volume + -knapperne nede i 5 sekunder for at udføre en Master Reset. Multifunktionsknappen blinker blått i 2 sekunder efter afslutningen, og Creative Zen Hybrid vender tilbage til standardtilstanden. Master Reset er forbeholdt tilfælde, hvor brugere oplever problemer, mens hovedtelefonerne er i brug, eller i situationer som f.eks. Bluetooth Paringsstop, tilfældige LED-blink eller data nulstilling.
RU			
ОБЗОР	(1) Усиленное сталью оголовье (2) Регулируемый ползунок с метками длины (3) Ушные вкладыши из белой кожи (4) Кнопка режима ANC / Ambient со светодиодным индикатором режима (5) Омни-направленный микрофон (6) AUX-вход 3,5 мм (7) Светодиодный индикатор состояния (8) Светодиодный индикатор зарядки (9) Кнопка громкости + / - (10) Многофункциональная кнопка (питание / сопряжение Bluetooth / режим вызова / голосовой помощник) (11) Порт USB-C (только для зарядки) (12) Гибридные микрофоны ANC (с прямой и обратной связью)	(2) Шумоподавление i) Кнопка ii) Действие iii) Светодиодный индикатор режима iv) x1 – ANC выкл. / ANC выкл. – синий свет / выкл. x2 – Режим Ambient / Ambient Off (3) Восприимчивость i) Кнопка ii) Действие iii) Светодиодный индикатор состояния iv) x1 – Мигающий красный / Выключен x2 – Мигающий красный	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ Динамика наушников • 40 мм neodymium наушники • ANC + 2 • Частотный диапазон: 20-20.000 Гц • Чувствительность: 117 dB • Чувствительность (при 1 кГц / мВт): 117 dB • Сопротивление: 32 Ом Интерфейсы зарядки • USB-C (только для зарядки) • x1 – Мигающий красный / Выключен • x2 – Мигающий красный Микрофоны • Omnidirectional x5 • Частотная характеристика: 100-10.000 Гц • Чувствительность (1 кГц): 42 дБ ВпА Версия Bluetooth • Bluetooth 5.0 Профиль Bluetooth • A2DP (беспроводной стерео) • AVRCP (управляющее устройство) • HFP (Профиль hands-free) Аудиокоды • AAC, SBC • 2402-2480 МГц Рабочая частота беспроводного сигнала • 2.4 ГГц Диапазон передачи беспроводного сигнала • до 10 м Беспроводная частота • 2,4 Гц Поддержка голосового помощника • Siri и Google Assistant Апри среднее уроне громкости. Фактическое время работы аккумулятора зависит от режима эксплуатации, настроек и погодных условий.
УПАКОВКА	(1) Box / Выкл. питание i) Кнопка ii) Действие iii) Светодиодный индикатор состояния iv) 3 с – Выключено – Пульсирует синим цветом v) 4 с – Выключено – Светится красным, затем выключается	ЗАРЯЖЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА i) Кнопка ii) Действие iii) Светодиодный индикатор зарядки iv) Зарядка – Красный свет v) Полностью заряжен – Зеленый свет v) < 10% – Мигающий красный свет Примечание: пользователи рекомендуется не заряжать и не использовать аккумулятор одновременно. Во время зарядки воспроизведение звука и все другие функции будут недоступны.	Возврат к параметрам изготовителя Нажмите и удерживайте кнопки Multifunction и Volume + в течение 5 с, чтобы выполнить мастер-брос. Многофункциональная кнопка будет мигать, флуоресцентный свет будет в течение 2 с, после чего Creative Zen Hybrid вернется в состояние по умолчанию. Мастер-брос предназначен для случаев, когда пользователи сталкиваются с проблемами во время использования наушников или в таких ситуациях, как сбой сопряжения Bluetooth, случайное мигание светодиодной или сброс данных.
CT			
概述	(1) 降噪带 (2) 带长度调节的可折叠滑轨 (3) 带皮革耳垫的 ANC / 环境模式按钮 (4) 带 LED 模式指示灯 (5) 多指向性麦克风 (6) 3.5 毫米 AUX 输入 (7) LED 状态指示灯 (8) LED 充电指示灯 (9) 音量 + / - 按钮 (10) 多功能触摸按钮 (电源 / 蓝牙配对 / 通话模式 / 语音助手) (11) USB-C 接口 (仅用于充电) (12) 混合 ANC 麦克风 (前馈和后馈)	(2) 噪音控制 i) 按钮 ii) LED 模式指示灯 iii) LED 状态指示灯 iv) 的 3 秒 – 降噪 – 红色常亮, 然后熄灭 v) 的 4 秒 – 降噪 – 红色常亮, 然后熄灭 注意: • 首次配对需要关闭蓝牙耳机, 然后才能激活蓝牙配对模式。如果耳机正在使用中, 请将其关闭以激活配对模式。 • 如果耳机未预先建立蓝牙连接, 或者如果它处于配对模式, 请按一下多功能按钮以在配对后下一次配对设备。	TEKNISKE SPECIFIKATIONER Hovedtelefonens drivere • Sæstett justerbar 40 mm neodymium Driver x2 • +2 • Frekvensbånd: 20-20.000 Hz • Sensitivitet (1 kHz / mW): 117 dB • Impedans: 32 ohm Mikrofoner • Omni-direksjonel x5 • Frekvensbånd: 100-10.000 Hz • Sensitivitet (1 kHz): 42 dB VpA Bluetooth-versjon • Bluetooth 5.0 Bluetooth-profiler • A2DP • (Trådløs stereo) • AVRCP • (Fjernkontroll) • HFP (Håndfriprofil) Lydtekster • ANC-SBC • 2402-2480 MHz Bluetooth-driftsfrekvens • 2402-2480 MHz Trådløst driftsområde • Opp til 10m Trådløs frekvens • 2.4 GHz Støtte for stemmeassistent • Siri og Google Assistant Baseret på moderat lydniveau. Den faktiske batterilevetid vil variere med bruk, indstillinger, sang og miljøforhold.
БЪЛГАРСКИ	(1) Шумоподавление i) Кнопка ii) Действие iii) Светодиодный индикатор состояния iv) 3 с – Выключено – Пульсирует синим цветом v) 4 с – Выключено – Светится красным, затем выключается	ЗАРЯЖЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА i) Кнопка ii) Действие iii) Светодиодный индикатор зарядки iv) Зарядка – Красный свет v) Полностью заряжен – Зеленый свет v) < 10% – Мигающий красный свет Примечание: пользователи рекомендуется не заряжать и не использовать аккумулятор одновременно. Во время зарядки воспроизведение звука и все другие функции будут недоступны.	Возврат к параметрам изготовителя Нажмите и удерживайте кнопки Multifunction и Volume + в течение 5 с, чтобы выполнить мастер-брос. Многофункциональная кнопка будет мигать, флуоресцентный свет будет в течение 2 с, после чего Creative Zen Hybrid вернется в состояние по умолчанию. Мастер-брос предназначен для случаев, когда пользователи сталкиваются с проблемами во время использования наушников или в таких ситуациях, как сбой сопряжения Bluetooth, случайное мигание светодиодной или сброс данных.
TR			
GENEL BAKIŞ	(1) Geliştirilmiş Kafa Bandı (2) Uzunluk ayarlanabilir Ayarlanabilir Kaydırıcı (3) Deri kaplı ANC / Ortam Modu Düğmesi (4) Çok Yönlü Mikrofon (5) 3,5 mm AUX Girişi (6) LED Durum Işığı (7) LED Şarj Işığı (8) Sesli Asistan (9) Ses Düzeni + / - Düğmeleri (10) Çok İşlevli Dokunmatik (Gözetim / Bluetooth Eşleştirme / Çağrı Modu / Sesli Asistan) (11) USB-C Portu (Sadece Şarj İçin) (12) Hibrit ANC Mikrofonlar (İleri beslemeli ve Geri beslemeli)	(2) Gürültü Kontrolü i) Düğme ii) İşlem iii) LED Açık Işığı iv) x1 – ANC Açık / ANC kapalı – Sabit mavimsi / Yanyırmor x2 – Ortam Modu / Ortam Kapalı (3) Ses Kalma (4) Çağrı Modu i) Düğme ii) Sesli Asistan iii) İşlem iv) LED Durum Işığı v) x1 – Yanyırmor kırmızı / Yanyırmor x2 – Yanyırmor kırmızı Dikkat: Kullanılacak, kulaklık şarjı ederken kullanılmamalıdır önerilir. Ses çalma ve diğer tüm işlevler, şarj işlemi esnasında kullanılamaz. Bluetooth Çalma Frekansı • 2402-2480 MHz Kablolu Çalma Aralığı • 2.4 GHz Kablolu Frekansı • 2.4 GHz Sesli Asistan • Siri ve Google Asistan Başağıdaki sesler, sesli asistanın kullanımına bağlı olarak, sesli asistanın kullanımı sırasında kullanılabilir.	TEKNİK ÖZELLİKLER Kulaklık Sürücüler • Özel ayarlanmış 40 mm Neodymium Driver x2 • Frekans yanıtı: 20-20.000 Hz • Sensitivite (1 kHz / mW): 117 dB • Impedans: 32 ohm Mikrofonlar • Omnidirectional x5 • Frekans yanıtı: 100-10.000 Hz • Sensitivite (1 kHz): 42 dB VpA Bluetooth sürümü • Bluetooth 5.0 Bluetooth Profilleri • A2DP • (Kablosuz Stereo) • AVRCP • (Uzaktan Kumanda) • HFP (Elle Serbest Profil) Ses Kodları • AAC, SBC • 2402-2480 MHz Bluetooth Çalma Frekansı • 2402-2480 MHz Kablolu Çalma Aralığı • 2.4 GHz Kablolu Frekansı • 2.4 GHz Sesli Asistan • Siri ve Google Asistan Başağıdaki sesler, sesli asistanın kullanımına bağlı olarak, sesli asistanın kullanımı sırasında kullanılabilir.
GENEL BAKIŞ	(1) Geliştirilmiş Kafa Bandı (2) Uzunluk ayarlanabilir Ayarlanabilir Kaydırıcı (3) Deri kaplı ANC / Ortam Modu Düğmesi (4) Çok Yönlü Mikrofon (5) 3,5 mm AUX Girişi (6) LED Durum Işığı (7) LED Şarj Işığı (8) Sesli Asistan (9) Ses Düzeni + / - Düğmeleri (10) Çok İşlevli Dokunmatik (Gözetim / Bluetooth Eşleştirme / Çağrı Modu / Sesli Asistan) (11) USB-C Portu (Sadece Şarj İçin) (12) Hibrit ANC Mikrofonlar (İleri beslemeli ve Geri beslemeli)	(2) Gürültü Kontrolü i) Düğme ii) İşlem iii) LED Açık Işığı iv) x1 – ANC Açık / ANC kapalı – Sabit mavimsi / Yanyırmor x2 – Ortam Modu / Ortam Kapalı (3) Ses Kalma (4) Çağrı Modu i) Düğme ii) Sesli Asistan iii) İşlem iv) LED Durum Işığı v) x1 – Yanyırmor kırmızı / Yanyırmor x2 – Yanyırmor kırmızı Dikkat: Kullanılacak, kulaklık şarjı ederken kullanılmamalıdır önerilir. Ses çalma ve diğer tüm işlevler, şarj işlemi esnasında kullanılamaz. Bluetooth Çalma Frekansı • 2402-2480 MHz Kablolu Çalma Aralığı • 2.4 GHz Kablolu Frekansı • 2.4 GHz Sesli Asistan • Siri ve Google Asistan Başağıdaki sesler, sesli asistanın kullanımına bağlı olarak, sesli asistanın kullanımı sırasında kullanılabilir.	TEKNİK ÖZELLİKLER Kulaklık Sürücüler • Özel ayarlanmış 40 mm Neodymium Driver x2 • Frekans yanıtı: 20-20.000 Hz • Sensitivite (1 kHz / mW): 117 dB • Impedans: 32 ohm Mikrofonlar • Omnidirectional x5 • Frekans yanıtı: 100-10.000 Hz • Sensitivite (1 kHz): 42 dB VpA Bluetooth sürümü • Bluetooth 5.0 Bluetooth Profilleri • A2DP • (Kablosuz Stereo) • AVRCP • (Uzaktan Kumanda) • HFP (Elle Serbest Profil) Ses Kodları • AAC, SBC • 2402-2480 MHz Bluetooth Çalma Frekansı • 2402-2480 MHz Kablolu Çalma Aralığı • 2.4 GHz Kablolu Frekansı • 2.4 GHz Sesli Asistan • Siri ve Google Asistan Başağıdaki sesler, sesli asistanın kullanımına bağlı olarak, sesli asistanın kullanımı sırasında kullanılabilir.
GENEL BAKIŞ	(1) Geliştirilmiş Kafa Bandı (2) Uzunluk ayarlanabilir Ayarlanabilir Kaydırıcı (3) Deri kaplı ANC / Ortam Modu Düğmesi (4) Çok Yönlü Mikrofon (5) 3,5 mm AUX Girişi (6) LED Durum Işığı (7) LED Şarj Işığı (8) Sesli Asistan (9) Ses Düzeni + / - Düğmeleri (10) Çok İşlevli Dokunmatik (Gözetim / Bluetooth Eşleştirme / Çağrı Modu / Sesli Asistan) (11) USB-C Portu (Sadece Şarj İçin) (12) Hibrit ANC Mikrofonlar (İleri beslemeli ve Geri beslemeli)	(2) Gürültü Kontrolü i) Düğme ii) İşlem iii) LED Açık Işığı iv) x1 – ANC Açık / ANC kapalı – Sabit mavimsi / Yanyırmor x2 – Ortam Modu / Ortam Kapalı (3) Ses Kalma (4) Çağrı Modu i) Düğme ii) Sesli Asistan iii) İşlem iv) LED Durum Işığı v) x1 – Yanyırmor kırmızı / Yanyırmor x2 – Yanyırmor kırmızı Dikkat: Kullanılacak, kulaklık şarjı ederken kullanılmamalıdır önerilir. Ses çalma ve diğer tüm işlevler, şarj işlemi esnasında kullanılamaz. Bluetooth Çalma Frekansı • 2402-2480 MHz Kablolu Çalma Aralığı • 2.4 GHz Kablolu Frekansı • 2.4 GHz Sesli Asistan • Siri ve Google Asistan Başağıdaki sesler, sesli asistanın kullanımına bağlı olarak, sesli asistanın kullanımı sırasında kullanılabilir.	TEKNİK ÖZELLİKLER Kulaklık Sürücüler • Özel ayarlanmış 40 mm Neodymium Driver x2 • Frekans yanıtı: 20-20.000 Hz • Sensitivite (1 kHz / mW): 117 dB • Impedans: 32 ohm Mikrofonlar • Omnidirectional x5 • Frekans yanıtı: 100-10.000 Hz • Sensitivite (1 kHz): 42 dB VpA Bluetooth sürümü • Bluetooth 5.0 Bluetooth Profilleri • A2DP • (Kablosuz Stereo) • AVRCP • (Uzaktan Kumanda) • HFP (Elle Serbest Profil) Ses Kodları • AAC, SBC • 2402-2480 MHz Bluetooth Çalma Frekansı • 2402-2480 MHz Kablolu Çalma Aralığı • 2.4 GHz Kablolu Frekansı • 2.4 GHz Sesli Asistan • Siri ve Google Asistan Başağıdaki sesler, sesli asistanın kullanımına bağlı olarak, sesli asistanın kullanımı sırasında kullanılabilir.
GENEL BAKIŞ	(1) Geliştirilmiş Kafa Bandı (2) Uzunluk ayarlanabilir Ayarlanabilir Kaydırıcı (3) Deri kaplı ANC / Ortam Modu Düğmesi (4) Çok Yönlü Mikrofon (5) 3,5 mm AUX Girişi (6) LED Durum Işığı (7) LED Şarj Işığı (8) Sesli Asistan (9) Ses Düzeni + / - Düğmeleri (10) Çok İşlevli Dokunmatik (Gözetim / Bluetooth Eşleştirme / Çağrı Modu / Sesli Asistan) (11) USB-C Portu (Sadece Şarj İçin) (12) Hibrit ANC Mikrofonlar (İleri beslemeli ve Geri beslemeli)	(2) Gürültü Kontrolü i) Düğme ii) İşlem iii) LED Açık Işığı iv) x1 – ANC Açık / ANC kapalı – Sabit mavimsi / Yanyırmor x2 – Ortam Modu / Ortam Kapalı (3) Ses Kalma (4) Çağrı Modu i) Düğme ii) Sesli Asistan iii) İşlem iv) LED Durum Işığı v) x1 – Yanyırmor kırmızı / Yanyırmor x2 – Yanyırmor kırmızı Dikkat: Kullanılacak, kulaklık şarjı ederken kullanılmamalıdır önerilir. Ses çalma ve diğer tüm işlevler, şarj işlemi esnasında kullanılamaz. Bluetooth Çalma Frekansı • 2402-2480 MHz Kablolu Çalma Aralığı • 2.4 GHz Kablolu Frekansı • 2.4 GHz Sesli Asistan • Siri ve Google Asistan Başağıdaki sesler, sesli asistanın kullanımına bağlı olarak, sesli asistanın kullanımı sırasında kullanılabilir.	TEKNİK ÖZELLİKLER Kulaklık Sürücüler • Özel ayarlanmış 40 mm Neodymium Driver x2 • Frekans yanıtı: 20-20.000 Hz • Sensitivite (1 kHz / mW): 117 dB • Impedans: 32 ohm Mikrofonlar • Omnidirectional x5 • Frekans yanıtı: 100-10.000 Hz • Sensitivite (1 kHz): 42 dB VpA Bluetooth sürümü • Bluetooth 5.0 Bluetooth Profilleri • A2DP • (Kablosuz Stereo) • AVRCP • (Uzaktan Kumanda) • HFP (Elle Serbest Profil) Ses Kodları • AAC, SBC • 2402-2480 MHz Bluetooth Çalma Frekansı • 2402-2480 MHz Kablolu Çalma Aralığı • 2.4 GHz Kablolu Frekansı • 2.4 GHz Sesli Asistan • Siri ve Google Asistan Başağıdaki sesler, sesli asistanın kullanımına bağlı olarak, sesli asistanın kullanımı sırasında kullanılabilir.
GENEL BAKIŞ	(1) Geliştirilmiş Kafa Bandı (2) Uzunluk ayarlanabilir Ayarlanabilir Kaydırıcı (3) Deri kaplı ANC / Ortam Modu Düğmesi (4) Çok Yönlü Mikrofon (5) 3,5 mm AUX Girişi (6) LED Durum Işığı (7) LED Şarj Işığı (8) Sesli Asistan (9) Ses Düzeni + / - Düğmeleri (10) Çok İşlevli Dokunmatik (Gözetim / Bluetooth Eşleştirme / Çağrı Modu / Sesli Asistan) (11) USB-C Portu (Sadece Şarj İçin) (12) Hibrit ANC Mikrofonlar (İleri beslemeli ve Geri beslemeli)	(2) Gürültü Kontrolü i) Düğme ii) İşlem iii) LED Açık Işığı iv) x1 – ANC Açık / ANC kapalı – Sabit mavimsi / Yanyırmor x2 – Ortam Modu / Ortam Kapalı (3) Ses Kalma (4) Çağrı Modu i) Düğme ii) Sesli Asistan iii) İşlem iv) LED Durum Işığı v) x1 – Yanyırmor kırmızı / Yanyırmor x2 – Yanyırmor kırmızı Dikkat: Kullanılacak, kulaklık şarjı ederken kullanılmamalıdır önerilir. Ses çalma ve diğer tüm işlevler, şarj işlemi esnasında kullanılamaz. Bluetooth Çalma Frekansı • 2402-2480 MHz Kablolu Çalma Aralığı • 2.4 GHz Kablolu Frekansı • 2.4 GHz Sesli Asistan • Siri ve Google Asistan Başağıdaki sesler, sesli asistanın kullanımına bağlı olarak, sesli asistanın kullanımı sırasında kullanılabilir.	TEKNİK ÖZELLİKLER Kulaklık Sürücüler • Özel ayarlanmış 40 mm Neodymium Driver x2 • Frekans yanıtı: 20-20.000 Hz • Sensitivite (1 kHz / mW): 117 dB • Impedans: 32 ohm Mikrofonlar • Omnidirectional x5 • Frekans yanıtı: 100-10.000 Hz • Sensitivite (1 kHz): 42 dB VpA Bluetooth sürümü • Bluetooth 5.0 Bluetooth Profilleri • A2DP • (Kablosuz Stereo) • AVRCP • (Uzaktan Kumanda) • HFP (Elle Serbest Profil) Ses Kodları • AAC, SBC • 2402-2480 MHz Bluetooth Çalma Frekansı • 2402-2480 MHz Kablolu Çalma Aralığı • 2.4 GHz Kablolu Frekansı

FCC WARNING

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction